

## AÑ ÑANOM SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑT̃ QUELLCAN TIMOTEO 1 TIMOTEO

### *Atto Pablopa' quellcan carta Timoteocop*

1-2 Masheñe Timoteo ñeñteḡ e'ñe yame'ñeñoḡ e'ñe atet̃ nenteneḡ ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepeneḡ, na Pablon pequellquene'ña añ carta ñeñten Jesucristo puellsensaren, tarro'mar ñeñtpa' atet̃ llesenserren Yompor Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñtcha' nanac yeyemterra. Ñeñtpa' ñeñtara Yompor ñeñt̃ Ya'queshpatañer yepen, ñaña ñeñtara Puechemer Jesucristo ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Te'pa' e'ñe nehuom̃cha'teñoḡeḡpa' o'ch notaḡ, Yomporēpa'chña pebensare'tam̃pene' ñeñt̃ nanac Parets epuet Puechemer Cristo Jesús ñeñt̃ Yepartseshar yepen. Ñetēpa'chña pemuerenaya. Ñetēpa'chña ḡocshatene' e'ñe ḡa peyoḡhro.

### *Timoteopa' ña cotape'chaterrahuet cohuen all anetso Efeso all aychataret̃tenet po'poñ cotapñats*

3 Ñaña te'pa' o'ch notaḡ, ahuañmo'cha allempo nesechena o'ch ahuen Macedoniopa' atet̃ notnomueḡ, ḡapa' allach ḡa'pa Efeso attoch ḡach cotape'chatyese' ñeñt̃ yechatyets po'poñ cotapñats, attoch ñetpa' amach allo'na yechatneneto ñet poctapñet ñeñt̃ ama po'ñoḡhoyaye. Te'pa' ñeñtecopña nequellquennaḡ añ carta allochñapa' o'ch alla

neyerpaterrperr. <sup>4</sup> Ñaña te'pa' p̄ach otyesahuet attoch amach allo'na cotape'chatyesneneto e'ñe ñet pueserrparñet ñeñt̄ ama po'ñoçhoyaye. Ñaña p̄ach otyesahuet attoch amach allo'na cotape'chatyesneneto ñeñt̄ atet serrpare'tatyesanete't̄ pa'tañneshañ. Tarro'mar ñeñt̄ serrparñatspa' at̄ta nanac moññe'tateñet acheñenesha'. Ñeñt̄pa' ama añecpayaye alloch e'ñe yeñoter erra'tsente' e'ñe po'ñoçh alloch yesherber Parets ñeñt̄ atet muenen ña. Añña e'ñe yame'ñeñoña Cristopa' o'ch yeñoter.

<sup>5</sup> Yomporpa' añña muenen o'ch yeyçhach acheñenesha' amorrentanna'tpahuepa'ch allohueney. Tarro'mar e'ñe yame'ñeñoñ Cristo poctacma arrña yeyoçhropa' e'ñech cohuenare' yoctape'chyen Yomporecop. Ñaña e'ñech yeñmañesha' yoctape'chen cohuen. <sup>6</sup> Tarraña puesheña'tets acheñenesha'pa' ahuo't̄ alla queçhpa'huerret ñeñt̄ atet muenen Yompor. Ñeñt̄ña atet serrpare'tatenet po'poñ cotapñats, ñeñt̄ñaapa' ama es sherbeno ama't mamesha Yomporecop. <sup>7</sup> Ñetpa' añña muenenet ahuo'ch orrtet atet ñerra'mrrate' nanac etsotenet añ ñoñets ñeñt̄ atet anaret̄ judioneshacop ahua't̄. Tarraña ama't̄ atet penetañpa' amaña eñoteñeto este'ña yeçhateneyña añ ñoñets ñeñt̄ çhocma serrpare'tenet. Ama'tcha' ñeñt̄ña nanac torrenetañpa' amachña çhenaneto pueyoçhro ñeñt̄ po'ñoçh atet yeçhateney ñeñt̄ ñoñets.

*Attoch yeñoch eseshacopte' sherben añ ñoñets ñeñt̄ atet anaret̄*

8 Ñehua, allohueneypa' e'ñe yeñotueñ, ama't erra'tsena ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet yeřapa' chocma sherben ñerra'm añecop yesherbaten añ ñoñets ñeñt atet muenen Yompor.

9 Ñaña allohueneypa' e'ñe yeñotueñ añ ñoñets ñeñt atet anaret ñeñtcha' atet yeřapa' ama añecpaye' anarete acheñeneshacop ñeñt cohuenare' es pa'yets, tarro'mar ñetpa' o' yeča'hueñet e'ñe poctacma. Ñeñtpa' añecpa anaret añ acheñrecop ñeñt ama es otapespahuo, ñaña ñeñt nanac atpare'tetsa, ñaña ñeñt ama es chenoyo pueyočhro ñeñt cohuentetsa Yomporecop, ñaña ñeñt nanac ochña'tare'tets, ñaña ñeñt ama añcha'na'tpo' entenaye Yompor po'ñoñ, ñaña ñeñt ama't Paretspa' achmare'teñcha'. Ñaña añecpa anaret añ ñoñets añ acheñrecop ñeñt amtsañtetsa, ñaña ñeñt muetsene' pompor, ama't ñaña pachor.

10 Ñaña añecpa anaret añ ñoñets añ acheñrecop ñeñt cañoresha'tets, ñaña ñeñt aguëne' pacma, ñaña ñeñt a'yetyene' acheñ, ñaña ñeñt atta toma'tyets, ñaña ñeñt shecare'tyets ama'tcha' atarr huomenc nenaneñña po'ñoñ Yompor pa'so'chño, ñaña ama't erra'tsente' acheñer ñeñt atpare'tene' ñeñt atet cohuen yečhateney Yompor po'ñoñ.

11 Ñaña ñeñt atet yečhateney Yompor po'ñoñ ñeñtpa' ñeñtara cohuen ñoñets ñeñt alloch a'qeshpaterrey Yompor e'ñe po'cohuenño, ñeñtara Yompor ñeñt nellsenserre' na o'ch neserrpare'toñ po'ñoñ, ñaña ñeñtara Yompor ñeñt atarr ya'ye'chočhtatyen allohueney.

*Atto Pablopa' atarr parasyoso'ten atto atarr*

### *ahuamencat per Yompor*

<sup>12</sup> Tarraña ama't ña nellsenserrayeñpa' napa' nanac neparasyoso'teñ Yepartseshar Jesucristo tarro'mar atto nanac ahuamencat pa'n. Ñaña nanac neparasyoso'teñ Yompor, tarro'mar ñapa' e'ñe pocte' enterren o'ch nesherber <sup>13</sup> ama't na ahua'pa' nanac nachmare'che't Cristo, ñaña nanac noctare'che't ñeñt ame'ñaye't ña, ñaña nanac na'tserrpa'yesanete't. Tarraña ama't atet nepe'tpa' Yomporpa' ama coñeta morrenterno tarro'mar allempopa' ama es nechenoyo neyo'chro, ñaña allempopa' ama name'ñe'te. <sup>14</sup> Tarraña Yomporpa' ama coñeta morrenterno, ñeñto'marña ame'ñataterña attoña te'pa' e'ñe neyemteño't ñapa' nemorrentera allohuen acheñenesha'.

<sup>15</sup> Ñeñto'mar te'pa' o' neñoter añepa'tña ñoñets ñeñt e'ñe po'ño'ch: Cristo Jesúsapa' añecopña huapa añ patso attoch a'queshpatosan allohuen ochñañenesha'. Ñeñto'marña te' napa' neñotena, allohuen ñeñt ochñañenesha'pa' na ello metana'tuenahuet po'chñaret. Ñeñto'mar te'pa' aña poctetsa o'ch yame'ña'huerra ñeñtara añ ñoñets. <sup>16</sup> Ñeñto'mar Yomporpa' attoña peretnerren na, ama't napa' nanac ochñañen, allochñapa' attoch eñochet ama't erra'tsente' acheñer ñeñt nanac ochña'pa' attera nanac morrenteña Jesucristo. Allochñapa' ñerra'm esesha'ña ame'ñerrayapa' ñetñapa' corretsetach pocsheñeshocmañen tayoteñ e'ñe errponañohuen. <sup>17</sup> Ñeñto'marña te'pa' nanac nocsheño't noten, amorrentpahuepa'ch Yompor ñeñt partsotets

e'ñe ñapueť ahuatoteñ errponohuañen, ñeñťara ñeñť ama arromñaťeshayaye ama't ahuata, ñeñť ama't eseshapa' ama puentare, ñeñťara ñeñť e'ñe ñapueť eñotañ. Ñeñťo'marña yecohuentatoñepa'ch řayoteñ errponohuañen. Ñeñťpa' attetepa'ch Nompore.

*Añpa' ñeñť atet otan Timoteo ñeñťcha' atet pa*

18-20 Te' masheñe Timoteo ellopa' o'ch alla noterrperr po'pocheño ñeñťcha' atet pepa, řarro'mar atet nentenepř atet ñerra'mrrate' e'ñe nechemer nepenepř. Te'pa' e'ñech peyočhrocmañen petorra Yomporecop atet ñerra'mrrate' cho yečllarena. E'ñe pame'ñeñoť Cristo e'ñech peñmañeshocmañen es pörrtatyen. Napa' añ noctape'chen ñeñť atet eños e'ñe cohuen pöcop ahuañmo'cha ñeñť a'mtene' ñoñets Yomporeshoť. Ama't ppa' chocmuepa'ch peyerpa ñeñť atet a'pöcstat pöcop, řarro'mar ñeñť atet eños pöcoppa' ñeñťcha' allo'na ahuamencat pepene'. Ñaña chocmach pame'ñya Cristo e'ñe cohuen e'ñe peñmañesha', řarro'mar ñerra'm ama e'ñe yeñmañesha' yocteñe Cristopa' ñato' acoponetpa' o'huañcha' yame'ñera Cristo. Ñeñť atet pa ahuaña epsheña yacma ñeñť pa'so'cheñ Himeneo ñaña Alejandro, ñaña po'poñečno acheñ ñeñť atet petsa. Ñeñťo'marña napa' napuenanet oneñet ñeñťara epsheña yacma attoch ñapa' o'ch mueröchtatanet allochñapa' o'ch eñochet ama achmäre'tpahuo Yompor.

## 2

*Atto e'ñe pocte' o'ch yema'yocham̄pesya ñaña ama't am̄cha'taretečno*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notaḡ po'poñ ñeñtcha' atet ḡoctape'chatyes acheñenesha' ñeñtcha' atet pet. Ñanompa' ma'yocham̄pesyetepa'ch allohuen acheñenesha', ñaña enamatoñetepa'ch acheñenesha' Yompor, ñaña parasyoso'chetepa'ch Yompor. <sup>2</sup> Ñaña ma'yocham̄pesyetepa'ch allohuen am̄cha'taretečno ama't ñaña gobierno'. Allochñapa' attoch Yomporpa' cotape'chatanet e'ñe cohuen attoch am̄cha'taretet e'ñe cohuen, allochñapa' attoch yocrrena yaña e'ñe cohuen muechet. Ñerra'm atet penetpa' attochña eñall ñaña yocop attoch yema'yochrena e'ñe cohuen Yomporcop, ñaña attoch e'ñe cohuen yentannena. <sup>3</sup> Ñerra'm atetña yepenapa' e'ñech cohuen enteney Yompor ñeñt Ya'queshpatañer yepen. <sup>4</sup> Tarro'mar ñapa' mueneñ allohuen acheñenesha'pa' o'ch a'queshpatterranet, ñaña mueneñ o'ch eñotatuerranet añ ñoñets ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ. <sup>5</sup> Tarro'mar yapa' yeñoteñ Yomporpa' e'ñe patrra. Ñaña yeñoteñ e'ñe puesheñarra ñeñt chocma eñets yocop Yomporesho, ñeñtara Yompor Puechemer ñeñt Jesucristo ñeñt acheñetosets arr patsro. <sup>6</sup> Ñaña ñeñtara ñeñt a'rroyatsa e'ñe ñañeña attoch puerromueñoñ ñapa' o'ch tsa'tuonaya yo'chñar e'ñe allohueney ñeñtey acheñey. Ñeñtpa', atet orrtatonay Pompor allochñapa' attoch yeñoçh ñeñt atet cotape'chen ña. Allempoña çhap allempo e'ñe pocte' enteñ Pompor o'ch çhap añ patsropa'

allempoña e'ñe eñotatey ñeñtēpa't atet cotape'chen Pompor. <sup>7</sup> Ñeñto'marña napa' na allsensaret atto nach chopeñe'chats erracmañen atto e'ñe na neserrpare'tateño'tpa' o'ch name'ñatyesanet ñeñt e'ñe po'ño'ch Yompor po'ñoñ, ama't ñeñt ama judioneshayaye. Ñeñt atet noten e'ñe name'ñeño't Cristo ñeñt'pa' e'ñe po'ño'ch tarro'mar ñeñt'pa' ama shequēntsoyaye.

*Añ poctetsa e'ñech yeñmañesha' yema'yochena*

<sup>8</sup> Ñaña napa' nemneñ ora ama't errate' ap'cha'yenet Yomporecoppa' añ yacmanesha' allempo echantenet pot puema'yocheño'tetpa' e'ñepa'ch pueñmañesha' ma'yochenet, amachña cha po'poñ entueneto pueyo'chro, ñaña amach cha atsrre'mo'chen entueneto. <sup>9-10</sup> Ate't ñaña coyaneshachnopa' chorretepa' atet chorra'yena po'potantañ pacmanesha' ñeñt po'nanesha'. Amachña añ chorra'yestatsteto attoch aye'charettenet e'ñe ñet po'llchapota. Ñaña pue'chetpa' e'shorretepa' atet e'shorra'yena po'potantañ. Añña ama pocteyaye o'ch añ ma'yo'chret attoch añño'tet e'ñe cohuen pue'ch. Añotepa'chña orrtet e'ñe cohuen atto amuerañtenet, ñaña atto cohuenare' es pa'yenet. Amachña añ cohuen orrtatenahueto atto na'yenet oro, amapa' seretsma't ñeñt nanac tsa'te', ñaña atto es chorra'yenet ñeñt nanac co'chnesha' ñeñt nanaccha' tsa'te'. Añepa'chña atet penet ñeñt e'ñe cohuentetsa Yomporecop, ñeñt poctetsa coyaneshacop ñeñt otets ñapa' o' ame'ñerrana Yompor. <sup>11</sup> Ñaña allempo

sapčhena Yomporecoppa' añ coyaneshačhnopa' e'mñotetepa' e'ñe muetsoññen attoch es eñotet. Amachña čha atpare'teneto ama't mamesha.  
 12 Ñaña allempo sapčhena Yomporecoppa' napa' ama pocteye' nenteñe coyanesha'pa' o'ch yečhaten all chorren allohuen yacmanesha', ñaña amach pomnaren patstano yacma. E'ñepa'chña mamtetenet allempo sapčhena Yomporecop.  
 13 Tarro'mar Adánpa' ñanom ayečhcataret acheñ, allotpa' ñaña Eva ñeñtcha' puetapor pa' Adán.  
 14 Ñaña Adánpa' ama esesha' shecaye. Aña shecoñet puetapor Eva, allot orrta atparñats Yomporecop. 15 Ñeñto'marña te' allempo cheyore'ten coyanesha'pa' e'ñech pa'llpuepñota cheyore'ten. Tarraña ama't atteñpa' Yomporñapa' čhocmach yenpueñ attoch čhocma queshpenet e'ñe cohuen, ñerra'm po'ñoč čhocma ame'ñenet, ñaña ñerra'm čhocma amuerañtenet, ñaña ñerra'm e'ñe cohuen es orrtatyenet Partsocop, ñaña ñerra'm e'ñe cohuen yečhenet.

### 3

*Attoch yeñoch erra'tsente' pocte' ñeñtcha' yena' amčha'taret puerahuo*

1 Te'pa' o'ch notap po'poñ ñeñt e'ñe po'ñoč atet. Ñerra'm esesha' muenats o'ch amčha'taretta allohuenacop ñeñt ame'ñetsa ñeñt atarr muenene' o'ch torrena Yomporecop ñeñtpa' e'ñe poctet ñeñt atarr mueneneñ tarraña eñoche'pa'chña atarr torrapo' attoch e'ñe cohuen orrtatyesan ñeñt atarr sherbets. 2 Tarro'mar ñeñt muenets o'ch amčha'taretta allohuenacop



ñeñt' ame'ñetsapa' añcha' se'n ñeñt' etsotuene' añechno. Ñeñt'cha' sena' am'cha'taretpa' añcha' se'n ñeñt' e'ñe cohuenare' es pets. Ñeñt' ama't ahuatapa' amach eñalle attoch tanmare'cha acheñenesha' ama't mamesha. Ñaña ñeñt'cha' pa'm'cha'tareter pa'yes allohuen ñeñt' ame'ñetsapa' añcha' sena'yes erra'tsente' senten e'ñe patrra puetapor pen (ñerra'm ataporet), ñaña ñeñt' nanac ma'yo'hrenaya ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, ñaña ñeñt' e'ñe eñotuene' ñeñt' cohuentetsa, ñaña ñeñt' am'cha'na'tpo' entuen allohuen acheñenesha'. Ñaña añ e'ñe pocte' o'ch am'cha'taretta ñeñt' e'ñe cohuen aguene' acheñenesha' pa'paclo, ñaña ñeñt' e'ñe cohuen ye'chatene' acheñenesha' Yompor po'ñoñ. <sup>3</sup> Ñaña añcha' se'n ñeñt' ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñt' amach orroña'teyaye. Ñaña añcha'ña se'n ñeñt' e'ñe cohuen muerenana pamo'ts, ñaña ñeñt' ama atsrre'mña'teyaye, ñaña ñeñt' ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñt' apenco'chenot o'ch gana. <sup>4</sup> Ñaña ñeñt'cha' am'cha'tarettatsapa' añcha' se'n ñeñt' e'ñech cohuen ame'ñatuenana puechemerasha', ñaña ñeñt' e'ñech mecha'na'tueñ allohuen ama't ñeñt' parro ye'chena. <sup>5</sup> Tarro'mar ñerra'm ama eñotenano attoch e'ñe cohuen ame'ñatuana ñeñt' parro ye'chenapa' amachca'ye cohuenaye' am'cha'tarettoña allohuenacop ñeñt' ame'ñenaya Yompor. <sup>6</sup> Ñaña ñeñt'cha' am'cha'tarettatsapa' amach ña senatsto ñeñt' errte' ame'ñetsa, tarro'mar ñerra'm ña sena' am'cha'taret ñeñt' errte' ame'ñetsapa' ñeñt'pa' amach e'ñe eñotuenano ñeñt' cohuentetsa Yomporecop, allempopa'

e'ñe ña pa'm̄cha'taretteñoŋpa' čhate' atarr ommo'cha. Tarro'mar ñerra'm čha yommo'chapa' ñeñŋpa' ama pocteye' enteñe Yompor. Chate' ahupore'tareŋey atet pet ahuaŋ oneñeŋ e'ñe pommo'cheñoŋpa' ahuo't huapore'chet. <sup>7</sup> Ñaña ñeñŋcha' aŋcha'tareŋtatsapa' aŋcha' sena' ñeñŋ ama't ñeñŋ ama ame'ñetsopa' e'ñech cohuen entueñet ñamet. Tarro'mar ñerra'm nanac sasare'teñ ñeñŋ ama ame'ñetso, e'ñe puesasare'teñoŋetpa' ñato'rrañña čhate' oneñeŋpa' nanac topachpa' ellopa' o'te' alla nanac atpare'terran Yompor.

*Attoch yeñoŋch ñaña erra'tsente' pocte' ñeñŋcha' yena' diácono*

<sup>8</sup> Attecmach pa ñaña ñeñŋcha' sherbets Yompor pa'paclo, ñeñŋ otenet diácono. Ñeñŋcha' sherbatspa' aŋcha' se'n ñeñŋ aŋcha'na'tpo' entuen allohuen acheñenesha', ñaña ñerra'm erroŋ oŋpa' amach shequeno, ñaña ñeñŋ ama posa'tare'tetso, ñaña ñeñŋ ama nanac ye'chapretetso quelle ñeñŋ apencochenoŋ o'ch gana. <sup>9</sup> Ñaña ñeñŋcha' sherbats Yompor pa'paclopa' aŋcha' se'n ñeñŋ e'ñech pueñmañesha' ma'yochrenaya ora ñeñŋ atet yame'ñera Cristo ñeñŋ e'ñe po'ñoŋch cohuen. <sup>10</sup> Ñeñŋto'marñña añ pocte' čhoch ñanom secue' ñeñŋcha' sena' diácono. Ñerra'm atette' pena ñeñŋ atet o' notuapa' ñehua, pocte' o'ch sene' ñeñŋcha' sherbats Yompor pa'paclo. <sup>11</sup> Attecmach ñaña coyanesha'chnopa' aŋcha'na'tpo'ch enteñ allohuen acheñenesha', ñaña amachña atta nanac puetomañenteneto, ñaña ñeñŋ nanac

ma'yočhrenaya ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop, ñaña e'ñech cohuen cotape'chenet Partsocop. <sup>12</sup> Ñaña ñeñt̃cha' sena' diáconopa' añcha' sena' erra'tsente' senten e'ñe pa'rra puetapor pen (ñerra'm ataporet̃), ñaña erra'tsente' senten ñeñt̃ e'ñe cohuen ame'ñatuenaya puechemerasha' ñaña ñeñt̃ e'ñe cohuen ame'ñatuenaya ñeñt̃ parro yečhena pa'paclo. <sup>13</sup> Tarro'mar ñeñt̃ e'ñe cohuen sherbets atet̃ ñerra'm diáconopa' e'ñech cohuen entueñ allohuen acheñenesha', ñaña o'huañcha' pom̃cha'nañoñayaya serrpare't ama't e'ñe mamesha atto atarr ame'ñenana Cristo Jesús.

*Ñeñt̃ atet̃ cotape'chateney Yompor attoch yame'ñerapa' ñeñt̃pa' nanac cočhnesha' ama't ahuatoteñpa' ama eseshaye' eñotenaye*

<sup>14</sup> Te'pa' o'ch notaṽ po'poñ. Napa' nesechenañ o'ch nabcherrpa'. <sup>15</sup> Tarraña ñerra'm ama nehuapopa' amach sepallteno sapa' o'ch señočh ñeñt̃cha' atet̃ seṽa, tarro'mar o' notuaṽ añ necartot̃ ñeñt̃cha' atet̃ seṽa ñeñtes parro same'ñeña Yompor, ñerra'm esempo sapčhena Yomporecop, ñeñt̃ara Yompor ñeñt̃ ama arromñaťeshayaye. Ñaña ñeñt̃ara Yompor ñeñt̃ e'ñe yame'ñeñoť allohueneypa' čhochña yorrtatyen ñeñt̃ e'ñe po'ñočh Yompor po'ñoñ amachña čha ya'nasoteño. <sup>16</sup> Ñaña yapa' yeñoteñ ñeñt̃ atet̃ cotape'chateney Yompor atto yame'ñerapa' ñeñt̃pa' nanac cočhnesha' ama't ahuatoteñpa' ama eseshaye' eñotenaye. Añpa' ñeñt̃ atet̃ ya'čhoteñ Cristo:

Ama't Paretspa' o' acheñetos añe patsro, tarraña Yompor Puecamquëñoña nanac

ahuamencattosa ñeñt eñotatene'ña  
 acheñenesha' ñapa' e'ñe po'ñoçh cohuen.  
 Ama't allohuen mellañoñeñnesha'pa'  
 e'ñe entuoñete't ñeñt atet pa'yese't añ  
 patsro, ñaña ñeñt ame'ñaye'tpa' chocma  
 a'potet Cristo erracmañen arr patsro ama't  
 all ama judioneshayaye. Ñaña shonte'  
 acheñ ame'ñerraya Cristo, allotña Yompor  
 po'cohuenño'tpa' o' alla aguër pue'ntaño.

## 4

*Atto esempohuañenpa' puerruerrach patantarr  
 ama't ñeñt ame'ñetsa te'*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap po'poñ. E'ñe po'ñoçh  
 atet eñotateney Parets Puecamquëño't. O'ch  
 mellapoterrmochapa' puerruerrach patantarr  
 acheñ ama't ñeñt ame'ñetsa te'. Allempopa'  
 o'ch alla ame'ñeret ñeñt ashcañtetsa, ñaña  
 o'ch aña ma'yoçhreret oneñet poçta'ña.  
<sup>2</sup> Tarro'mar o'ch alla ame'ñeret acheñ ñeñt  
 ashcañtetsa, ñeñtara acheñ ñeñt ama es çhenoyo  
 pueyoçhro ama't mamesha ama't allempo  
 o' achmare'tuan Yompor. <sup>3</sup> Ñaña ñeñtara  
 añ acheñpa' o'ch otyenan acheñenesha', ama  
 poçteyaye o'ch sesna'ta. Ñaña ama poçteyaye o'ch  
 es serratse'tyes. Tarraña allohuen ñeñt yerrenpa'  
 e'ñe poçte' o'ch yerreñ, ñeñto'mar yeçcach  
 Yompor ñeñtcha' yerren. Tarro'mar ñeñtey o'  
 yeñoterr ñeñt e'ñe po'ñoçh Yompor po'ñoñ, ñaña  
 ñeñtey ame'ñetsapa' e'ñe poçte' o'ch yerren e'ñe  
 yema'yocheño't Yompor. <sup>4</sup> Tarro'mar allohuen  
 ñeñt yeçcatua Yompor ñeñtcha' yerrenpa' e'ñe

cohuenacma, ñeñto'marña amach errotenoť yoto ama pocteyaye o'ch yerre'. Añña pocte' čhocmach es yerren e'ñe yeparasyoso'teñoť Yompor. <sup>5</sup> Yema'yochampeñoť yerrarpa' e'ñe pocte' Partsocop o'ch yerreñ, tarro'mar ñeñtpa' atet oteneý Yompor.

*Atto Timoteo atarr cohuen sherbenan Jesucristo*

<sup>6</sup> Te'pa' o'ch masheñe Timoteo notař po'poñ. Ñerra'm atetcha' peýchatyes acheñenesha' ñeñť ame'ñetsa ñeñť atet o' notuařpa' allempoña po'ñočpa' e'ñech cohuen pesherbeñ Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar atto řoctape'cheññan Yompor po'ñoñpa' ñeñťcha'ña allo'na ahuamencat pepene'. Ñaña atto řoctape'chen e'ñe cohuen Yomporecoppa' ñeñťcha'ña allo'na ahuamencat pepene'. <sup>7</sup> Ñaña amach pe'mñotatsto serrparñats ñeñť ama añeyaye ñeñť atet yečhateney Yompor po'ñoñ attot yame'ñera Cristo, tarro'mar ñeñtpa' ama es sherbeno. Añcha'ña pema'yochra ñeñť atet yečhateney Yompor po'ñoñ. <sup>8</sup> Ñaña añcha'ña o'ch pema'yochra attoch huomenc peřa' peyočher Yomporecop. Atet pena po'potantañ acheñenesha' ma'yochraya attoch huomencatet e'ñe ñañeñeta po'čets, ama't ñeñtpa' ama tama es sherbeno. Tarraña řapa' añcha'ña pema'yochra attoch huomenc peřa' peyočher Yomporecop, tarro'mar ñeñtpa' ello nanac sherben attoch yocrra cohuen añe patsro, ñaña sherben attoch ello yocrra'huerra cohuen esempohuañen. <sup>9</sup> Ñeñť atet noteneřpa' e'ñe po'ñoč atet, ñeñto'marña añ

pocte' o'ch ame'ñyet allohuenet. <sup>10</sup> Ñeñto'marña te'pa' ama't e'ñe yemuerochteño'pa' chocma yetorrena Yomporecop, tarro'mar ñapa' ñach yeyemterra e'ñe poctacma, ñeñt Yompor ñeñt ama arromña'teshayaye, ñaña ñeñtara Yompor ñeñt Ya'queshpatañer yepen allohueney añecop ñeñtey ame'ñenaya.

<sup>11</sup> Te'pa' ñeñt atet o' notua'ppa' ñeñtcha' atet potyes acheñenesha' ñeñtcha' atet pet, ñaña e'ñech cohuenacma peychatyesanet. <sup>12</sup> Ñaña chocmach porrta e'ñe cohuen acheñeneshacop, attoch ñetpa' e'mñnotapet ama't papa' nanac huepuesha'p. Ñaña chocmach porrta cohuen ama't atet pe'ñorena, ñaña ama't allempo es pe'pa'yen. Ñaña chocmach pemuereña acheñenesha', ñaña chocmach pame'ña e'ñe cohuen Yompor, ñaña ama't peyo'chropa' chocmach poctape'ch e'ñe cohuen ñeñt atet pena ñeñt e'ñe po'ño'ch Cristona'tartetsa. Allochñapa' e'ñe peshot añña acheñenesha' ñeñt ame'ñetsapa' o'ch chapanet pueyo'chreto ñeñt atet cohuentetsa Yomporecop. <sup>13</sup> Ñaña te'pa' ama't ama ne'chena' napa', chocmach pelleyatanet Yompor po'ño'ñ allempo chocma sap'chena allohuenes. Ñaña chocmach peserrpare'tatanet, ñaña e'ñech cohuen peychatenanet. <sup>14</sup> Ñaña chocmach peyerpa atto ahuañmo'cha Yomporpa' ahua'encat pa'p allempo ñeñt pompornesha' pen ñeñt ame'ñetsapa' ñetpa' net pot pesho. Ñaña atto eñoratanet Yompor ñetña allempopa' e'ñe cohuen eñosyaset pocop. Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa chocmach pe'torra Yomporecop.

15 Chocmach pema'yoçhra ñeñt̃ cohuentetsa Yomporecop, ñaña choch p̃ayom̃ya, attoch acheñenesha'pa' entonapet ñeñt̃ atet petsoten Yomporecop. 16 Ñaña chocmach peñota p̃añeña, ñato' cohente' p̃octape'chen, ñato' amate'. Ñaña chocmach peñota p̃añeña ñato' e'ñeñe' atet peyçhaten. Ñaña chocmach peyçhat cohuen e'ñe atet oteneY Yomporecop po'ñoñ attoch pequeshperra p̃a, ñaña allohuen ñeñt̃ pe'm̃ñotene'.

## 5

*Añpa' ñeñt̃cha' atet yep̃annena ñeñtey ame'ñetsa*

1 Masheñe Timoteo, te'pa' o'ch noterrperr po'poñ. Amach peche'ptare'tatsche ñeñt̃ po'nare' yacma ñerra'm esempo pantenet. Elloña chochña p̃octape'chaterranet cohuen e'ñe acoṗa. Atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe p̃ompor pepenanet. Añña allohuen huep̃arneshaçhnopa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe pemo'nasheñ pepenanet poctacma. 2 Ñaña coyaneshaçhno ñeñt̃ po'nare'pa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe p̃achor pepenanet poctacma. Añña ñeñt̃ shopshare'pa' atetcha' pentanet ñerra'mrrate' e'ñe p̃och pepenanet poctacma. Amachña çha muene' p̃a'llocchame'tyenaneto ama't mamesha.

3 Ñaña añ poctetsa chocmach seyenpue' rretorrnanesha' ñerra'm esempo ama eñallete ñeñt̃cha' yenpahuet. 4 Tarraña ñerra'm erra'tsen rretorrnanesha' echene' puechoyoresha' amapa' pue'ñaresha', ñeñt̃pa' añ pocte' ñetach cohuañp̃set p̃achor. Tarro'mar añ pocte' e'ñe ñet o'ch eñochet ñanomcha' añ yecuañpes yamo'ts attochña

yesherber Yompor ñaña attoch yesherbeñ yamo'mte' atto ñetpa' cohuanpesyet yaña ahuat. Tarro'mar ñerra'm atet yeṣapa' eñech yocshateñ ama't Yompor. <sup>5</sup> Añpa' attoch señocho erra'tsente' rretorrnaneshar palltetsa o'ch seyempue': Añcha' seyempa' ñeñt rratotetsa eñe ñapña ñeñt ama echenaye puechoyoresha', ñaña ñeñt eñe yemtenaya Yompor, ñaña ñeñt chocma ma'yochenaya Yompor pate'tets yet, ñaña ama't tsapo. <sup>6</sup> Tarraña erra'tsen rretorrnaneshar ñeñt atta coshatse'tyetsapa' chach ottena ñerra'mrrate' o' rroma, ama't allempo correnmeñ. <sup>7</sup> Te'pa' o'ch potanet ñeñtcha' atet pet attoch ama eñalle ama't eseshapa' o'ch sasare'tanet. <sup>8</sup> Ñerra'm esesha' ama muenenaye o'ch cohuanpsan pamo'ts ama't ñeñt parro yeçhena ñeñtña achen atetpa' amaca'ye po'ñoçhaye' ame'ñenano ñeñt atet oteney Yompor. Ñaña ñeñt atet achenpa' amach pocteye' enteñe Yompor ama't mamesha. Ñeñtpa' elloch metaneñ ama't ñeñt ama ame'ñetso.

<sup>9</sup> Ñaña po'poñ attoch señocho erra'tsente' rretorrnaneshar ñeñt pocte' ñeñtcha' seyempa', ñeñtpa' erra'tsente' po'nmeneshar ñeñt echene' pechapoch çharra' po'charña, ñaña ñeñt patrach puerrollar peṭ. <sup>10</sup> Ñaña erra'tsente' senten ñeñt eñe cohuenare' es pets, ñeñt eñe cohuen cohuanpene' puechoyoresha', ñaña ñeñt nanac amueraña, ñaña ñeñt eñe cohuen aguene' puemo'to', ñaña ñeñt eñe pueñmañesha' sherbene' allohuen ñeñt ame'ñetsa, ñaña ñeñt nanac yenpuene' ama't ñeñt mueroçhtetsa, ñaña ñeñt



nanac p̄a'yene' po'poñechno ñeñt̄ cohuentetsa.

<sup>11</sup> Tarraña ñeñt̄ rretorrnaneshar attera shopsheshameñ ñeñt̄ ama echenana' pechapoch çharra' po'charñapa' amach sagapatsche, tarro'mar ñerra'm machaya muenme'cherran sherbe' Cristopa' o'te' alla some'terra, <sup>12</sup> çate' tanmare'cha acheñenesha' tarro'mar amach etsotano ñeñt̄ atet̄ otan Cristo ahuañmo'cha. <sup>13</sup> Ñaña ñato' o'ch at̄ta nanac quella', ñato' po'çllaño'pa' ñato' o'ch at̄ta ta'yesa po'poñ pocollo'mar serrpare'tatse'tyesets pa'namen ñoñets, ñaña ñato' o'ch at̄ta a'metare'tyesan ñeñt̄ atet̄ p̄a'yena po'psheñnechno ama't ñeñt̄ ama otenayaye. <sup>14</sup> Ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' nenteñ ñeñt̄ shopsheshameña' some'terrepa' ñaña cheyore'terrepa' attoch añach ma'yoçhrena ñeñt̄ pa'pacllacop. Ñerra'm atet̄ penetpa' attochña amach eñalle ama't ñeñt̄ ye'moñe'tene'pa' amach sasare'tye. <sup>15</sup> Tarro'mar puesheña'tets rretorrnaneshapa' o' alla puerruerret o' alla coteret oneñet̄.

<sup>16</sup> Te' ellopa' o'ch notap̄ po'poñoneñt̄. Ñerra'm eñall ama't coyanesha' ñeñt̄ ame'ñetsa, ñaña ñerra'm ña pamo'ts rrañotatsapa' e'ñe pocte' ñañeñach cohuañp̄se' pamo'ts. Allochñapa' amach pallteno allohuen ñeñt̄ ame'ñetsapa' o'ch apueñet̄ ñeñt̄ pallta'yena. Allochñapa' attoch añcha'ña yenpuenet̄ po'poñechno rretorrnanesha' ñeñt̄ ama echenaye pamo'ts ñeñt̄cha' yenpuene'.

*Añ poctetsa ñeñt̄cha' atet̄ yepañ ñeñt̄ nanac torretsa Yomprecop*

17 Te'pa' o'ch notap̄ po'poñ. Ñeññ pompornesha' pen ñeññ ame'ñetsapa' ñerra'm e'ñe cohuen añcha'tare'ttenetpa' e'ñe pocte' acheñenesha'pa' cohuencha' cosheñet, ñaña ellopa' añ pocte' o'ch es apueñet ñeññ palltena. Ñeññpa' ñeññcha' atet sepeñ erra'tsencha' ñeñña po'taruas pe' atto serrpare'ten, ñaña ñeññ e'ñe ma'yoçhrenaya yeçhatets Yompor po'ñoñ. 18 Tarro'mar ama't Yompor po'ñoñ ñeññ anuaret ahuatoteñpa' atet toma'ntateney, ñeññpa' atet oten: "Ñerra'm esempo satmama'tateñ huaquësh attoch es serrocllome'chach pa'tcot, allempopa' amach sempanma'tatsche. E'ñe pocte' rranepa' ñaña ñeññ serrocllome'chateñ." Ñaña ñeññ atet oten po'poñ Yompor po'ñoñ: "Ñeññ ataruasañpa' e'ñe pocte' çhocmach agapan po'tsa' atto taruasen."

19 Ñaña ñerra'm eñall puesheñarr ñeññ a'metare'tam̄pene' ñeññ pompor pen ñeññ ame'ñetsapa' sapa' amach same'ñatscho. Añña ñerra'm epsheña a'metare'tam̄pene' amapa' ma'psheña, allempopa' pocte' o'ch se'mñoch, tarro'mar allempopa' o'ch señoçh ñato' po'ñoçhte' atet. 20 Atteña ñerra'm po'ñoçhte' atet pena, allempo allo'tsa'yen allohuen acheñenesha'pa' añ poctetsa o'ch soch ñeññ atetpa' ama a'pahuo. Allochñapa' po'potantañpa'çho'ña esheccha' mecha'na'tenet. 21 Añpa' çhocmach atet pe'pa ñeññ atet o' notuap̄ ama't erro'tente' o' p̄ohua ñeññ parro nanac peyemtena ahuaña. Tarro'mar Yomporpa' entene'p̄ epuet Puechemer Jesucristo ñeññara Yepartseshar yepen, ñaña epuet po'mllaño'teñnaneshar ñeññ epuet yemtena ña.

Allohuenetpa' e'ñe entuenpet ñeñto'marña te'pa' añ pocte' o'ch pepena ñeñt atet o' notuaḗ. <sup>22</sup> Te'pa' o'ch noctape'chaterrperr po'poñ ñeñtcha' atet seḗa. Ñerra'm esempo semneñ o'ch sena'yes ñeñtcha' añcha'taretterrtsa Yomporecop, amach ahuen senatstere ñeñtcha' añcha'taretterrtsa, ḗochña secua'yes erra'tsente' acheñer ñeñt e'ñe cohuen es ḗa'yets. Tarro'mar ñerra'm aña sena'yes ñeñt ama cohuen es petsopa' te't e'ñe ña po'chñaroḗpa' atet sepena saña. Ñeñto'marña te'pa' ḗocmach ḗa'ypo'ñaḗpes ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha.

<sup>23</sup> Te'pa' o'ch notapḗ po'poñ. Atto ḗapa' ḗocma ḗatsna'tame'ten, ñaña atto atserrḗare'teneḗ ḗatopa' añ pocte' amach ḗorratsterrerro e'ñe ñapueḗ oñ, añcha'ña epuet ḗorr coñe't vino.

<sup>24</sup> Ñaña te'pa' o'ch notapḗ po'poñ attoch peñoch. Eñall puesheña'tets acheñ ñerra'm esempo pena ñeñt ama cohuenayaye Yomporecoppa' yapa'ḗo'ña o'ch yeñotanet allorocma. Allempoña yapa' o'ch yot, po'ñoḗ añpa' ama pocteyaye. Tarraña eñall ñaña po'poñeḗno acheñ ama't esempo pet ñeñt ama cohuenayaye Yomporecoppa' ñeñtḗpa' amach esesha' eñotaye ama't puesheñarroḗa. Tarraña esempohuañenpa' orrtatuare'terrach.

<sup>25</sup> Attecma pena ñaña ñerra'm esempo yepena e'ñe cohuen, acheñenesha'pa' o'ch entuenyet e'ñe cohuen. Tarraña errotenopa' ama't e'ñe cohuen enteney Yomporpa' acheñenesha'pa' amach e'ñe cohuenaye' entenyeto. Tarraña esempohuañenpa' ḗherranetcha' pueyoḗhro.

## 6

*Añpa' ñeñt̃ poctetsa ñeñt̃cha' atet̃ p̃a ñeñt̃ ataru-  
asataret̃ e'ñe at̃ta*

<sup>1</sup> Te'pa' o'ch notap̃ po'poñ ñeñt̃ poctetsa ñeñt̃cha' atet̃ p̃a ñeñt̃ ataruasataret̃ e'ñe at̃ta ñeñt̃fara ñeñt̃ o' ame'ñerrana Cristo. Añ pocte' ñetpa' cohuencha' eñchet po'patronar, attoch e'ñe ñofõtetpa' amach errotent̃ eñalle attoch achm̃are'tachet Yompor, ñaña ñeñt̃ atet̃ yeỹchaten Cristocop. <sup>2</sup> Ñaña ñeñt̃ ataruasataret̃ e'ñe at̃ta, ñerra'm po'patronarpa' ame'ñenet ñametpa' elloña allempopa' amach at̃pare'tatscheto ama't mamesha, tarro'mar o' pa'mo'nasheñ peret e'ñe pame'ñeñõtet Yompor. Amach otãpsa'tatsteto "te'pa' ama'tcha' ama e'ñe name'ño nepatronarña' o' ame'ñerrapa' amach errot̃ p̃a'no." Elloña te'pa' e'ñech yemorrenteñesha' yesherbeñ yemo'nasheñ e'ñe cohuen. Masheñe Timoteo, añpa' chocmach peỹchatanet, ñaña o'ch p̃otanet ñeñt̃cha' atet̃ pet.

*Cotãp̃ñats ñeñt̃ ama po'ñõchoyaye*

<sup>3</sup> Ñerra'm esesha' yẽchatats po'poñ cotãp̃ñats ñeñt̃ ama at̃teyaye atet̃ yẽchateney Yepartseshar Jesucristo ñeñt̃ po'ñõch atet̃ muenen Yomporpa' <sup>4</sup> ñeñt̃ acheñ atetpa' attach ommo'chena, po'ñõch ñeñt̃pa' ama choye' es eñoteno. Ñeñt̃ atet̃ acheñerpa' añecpach atet̃ pena attoch es otnare'tyesan acheñenesha' e'ñe po'poñ cotãp̃ñatso'mara. E'ñe potnare'tanna'teñõtetpa' o'ch at̃ta atsrre'mare'tet, ñaña o'ch at̃ta e'moñe'tanna'tet, ñaña o'ch at̃ta sasare'tanna'tyeset, ñaña allempopa' o'huañcha'

eñoranna'tet. <sup>5</sup> Po'ñoçh añ acheñ ñeñt̃ atta cotape'chatse'tets e'ñe ñañaña poçtaḗñotpa' po'ñoçhpa' amach cotape'chenano ama't mamesha ñeñt̃ cohuentetsa ñaña amach eñotenano ñeñt̃ po'ñoçh alloch yequeshperra. Ñetpa' attach çhocma mueneñet o'ch es otnare'tanna'tyeset. Ñaña ñetpa' añecpach mueneñet o'ch serrpare'tet Yomporecop attoch ganet esocmañen. Ñeñto'marña ñeñt̃ atet acheñpa' amach peyemtatscho. <sup>6</sup> Ñehua, po'ñoçh yapa' yeñoteñ e'ñe yame'ñeñoñ Cristopa' shonte' yechen esocmañen. Ñeñto'marña yapa' ñeñtach nanac yocshena. <sup>7</sup> Tarro'mar allempo ye'ñalleta ahuaḗpa' atta ye'ñalleta muelle'mcoḗ. Te'pa'çho'ña ñerra'm esempo yerromuenpa' amach errotenoḗ yahuanmo yechecom. <sup>8</sup> Ñeñto'mar yapa' amach es yellcatsto. Ñerra'm yechen ñeñt̃cha' yerra' ñaña ñeñt̃cha' yehorrapa' ñeñtach yocshena. <sup>9</sup> Tarro'mar ñeñt̃ muenets o'ch echan esocmañenpa' amach errotenoḗ ahuantano atto topatyeney oneñeñ. Attach pa'namen ye'chatse'tyenet ñeñt̃ ama es sherbetso. Elloña ñeñt̃pa' ñeñt̃cha' anmahuet chenquëñtso esempohuañen. <sup>10</sup> Tarro'mar e'ñe yeye'chapreteñoñ quellepa' allot huenaña esocmañen sosya'tsañ. Tarro'mar puesheña'tets ñeñt̃ nanac muenets o'ch ganet shonte' quellepa' atteñapa' o'huañcha' ame'ñyet Yompor. Ñeñto'marña acoḗonetpa' o'ch huapanet shonte' ñeñt̃cha' nanac llecatahuet.

*Añach paterr yema'yoçhra ñeñt̃ cohuentetsa*

*Yomporecop*

<sup>11</sup> Tarraña p̄apa' amach atet pepatsto tarro'mar p̄apa' anareteṣ Yomporecop. Ñeñto'marña p̄apa' añach pema'yochra ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop, ñaña chocmach peyerepya Yomp̄or, ñaña chocmach p̄ame'ñya cohuen, ñaña chocmach pemorrencha p̄amo'ts, ñaña chocmach p̄a'huinta'huanom ñeñt̄ atarr echarr pentyen amach p̄añeña e'ñe cohuen entatstatso.

<sup>12</sup> Ñaña chocmach p̄ame'ñya cohuen Yomp̄or atet ñerra'm cho peçllarena Yomporecop. Allochñapa' esheccha' peñoch p̄apa' corretsapach tayoteñ e'ñe errponañohuen. Ñeñto'mar Yomp̄orpa' chore'tap̄ ahuaña allempo peñotach allohuen acheñenesha' atto p̄apa' o' p̄ame'ñerra. <sup>13-14</sup> Te'pa' o'ch masheñe noterrperr po'poñ ñeñt̄cha' atet peṣa. Chocmach petsotua ora ñeñt̄ atet oteneṣ Yomp̄or. Amach poctape'chatsto po'poñoneñ attoch amach eñalle attoch tanmare'tap̄a acheñenesha'. Añpa' atetcha' peṣa tarremphua esempohuañencha' huerra Yepartseshar Jesucristo. Tarro'mar ama't te' Yomp̄orpa' enteneṣ, ñeñt̄ara Yomp̄or ñeñt̄ yapuene' yocrreña teme'ttsen, ñaña allohuen ñeñt̄ yentyen. Ñaña Puechemer Jesucristopa'cho'ña enteneṣ, añ ñeñt̄ara Cristo ñeñt̄ eñosets e'ñe cohuen allempo a'ṣto'tare'teñ Poncio Pilato. <sup>15</sup> Esemphuañencha'ña pocte' enter Yomp̄orpa' allempochña mueñerranerr alla Puechemer arr patsro, ñeñt̄ara Yomp̄or ñeñt̄ e'ñe patrra, ñaña ñeñt̄ara ñeñt̄ atarr ya'ye'choçhtatyen allohueney, ñaña ñeñt̄ara ñeñt̄ nanac ahuaencaṣ, ñeñt̄ Pompor pen ama't

allohuen ñeññ am̃cha'taretetyetsa, ñaña allohuen ñeññ ayochreshatetyetsa. <sup>16</sup> Ñaña ñeññara Yompor ñeññ ñapueť ama arromñatēshayaye, ñeññara Yompor ñeññ yečhetsa allo'tsen puetare' ñeññ nanac a'rrechatañ all amach errotenoť yečhapo. Ama't puesheñarra acheñpa' ama puentare all, țarro'mar amate' errotenoť yečhapo. Ñeñño'marña ya'ye'chočhtatoñepa'ch Yompor, ñaña ahuamencatepa'ch țayoteñ errponohuañen. Ñeññpa' attetepa'ch Nompore.

*Arrpa' all cotape'chatan ñeññ nanac ecłlayoret*

<sup>17</sup> Te'pa' o'ch notap̃ po'poñ. Ñeññ nanac ehecmaťtetsa añ patsropa' o'ch p̃otanet amach ommo'chatsteto e'ñe po'checmoť, ñaña amach cotape'chatsteto ñato' počłlayoroťpa' amach es pallterreto, țarro'mar ñeññpa' huañerrcha' esempohuañen. Añña yemchetepa' Yompor ñeññ ama arromñatēshayaye ñaña ñeññ yapuene' shonte' esocmañen ñeññcha' čhocma yocshatene'. <sup>18</sup> Ñaña o'ch p̃otanet petepa' e'ñe cohuen Yomporecop, ñaña es apa'yesetepa' ñeññ es palltetsa, ñaña amuerañtetepa'. <sup>19</sup> Ñerra'm atetcha' petpa' eñallcha' shonte' alloch coshaterranet tsapatonet Yompor. Ellopa' o'ch ap Janet ñaña attočña ñetpa' corretsetach pocsheñeshocmañen țayoteñ e'ñe errponañohuen.

*Ñeññ atet otan Timoteo e'ñe allohuanen*

<sup>20</sup> E'ñe allohuanenpa' o'ch masheñe Timoteo noterrperr alla: Chocmach petsotua ora ñeññ atet otenep̃ Yompor. Amach pe'mñnotatsche ñeññ čhocma muenets o'ch es otnare'tanna'tyesa.

Ñeñt̃pa' ama sherbeno ama't mamesha Yomporecop. Ama't ñetpa' otenetañ po'ñocho' es eñotenetpa' tarraña yapa' yeñoteñ ñeñt̃pa' ama po'ñochoyaye. <sup>21</sup> Tarro'mar puesheña'tets ñeñt̃ cotene' atetpa' ama chenaneo pueyoçhro ñeñt̃ atet yame'neña Cristo.

Te'pa' Yomporepa'ch pa'nataya. Ñeñtach notaḡ, ñeñt̃pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

*Pablo*



**Yompor Po'ñoñ ñeñ attó Yepartseshar  
Jesuscristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomprosho**

**New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f